

## ■ Le nouveau Gros Livre « sans jaquette » : une solution pour mieux servir le Mouvement et transmettre le message

Imprimé pour la première fois en 1939, le livre *Alcoholics Anonymous* — appelé le Gros Livre — porte le message de rétablissement des AA depuis 83 ans. Traduit en 72 langues à ce jour, le Gros Livre atteint des millions de personnes dans environ 180 pays et aide ainsi des alcooliques qui souffrent dans le monde entier.

En raison des perturbations récentes et continues de la chaîne d'approvisionnement, qui ont entraîné des retards d'impression et de livraison des publications des AA, le département de l'édition du BSG a cherché des moyens de diminuer le temps de fabrication des livres à couverture rigide et de réduire les commandes en souffrance. Une solution est le nouveau Gros Livre « sans jaquette », qui sera disponible à la commande en 2023.

Cette couverture rigide sans jaquette, dite de carton contrecollé et rebordé, présente un revêtement imprimé reproduisant sur le livre lui-même l'image de couverture de la jaquette, ce qui élimine le temps qu'exigent l'approvisionnement en matériaux et l'opération d'ajout de la jaquette en papier. Une édition sans jaquette du livre *Twelve Steps and Twelve Traditions* (article B-2) est également en préparation et devrait réduire les délais de livraison.

Ce nouveau format est le fruit des efforts de David R., directeur de la publication, et de Ed Nyland, non alcoolique, gestionnaire principal de la production imprimée, pour repérer les meilleures pratiques de l'industrie permettant de limiter les coûts et de rendre les publications des AA disponibles plus rapidement.

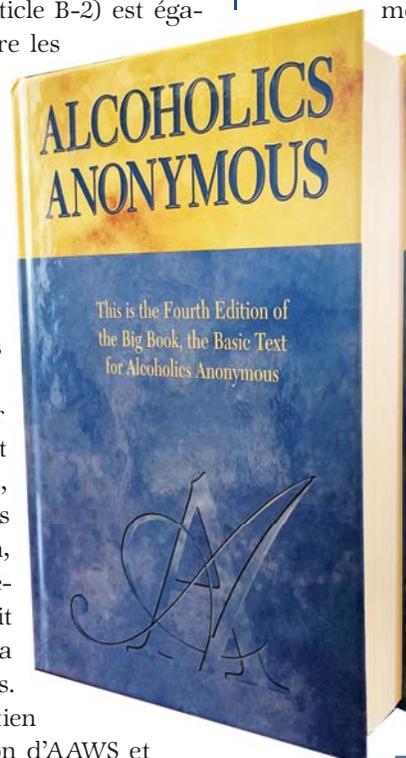
« Nous avons commencé à échanger quelques idées avec notre représentant de l'imprimerie au sujet de ses capacités, explique Ed, et cela a mené à l'idée des couvertures imprimées. À ce moment-là, l'une de nos commandes de B-1 (le numéro du Gros Livre à couverture rigide) était sous presse, et notre représentant m'a montré quelques prototypes de maquettes. J'ai aimé ce que j'ai vu. » Grâce au soutien enthousiaste du conseil d'administration d'AAWS et

à la collaboration entre les différents services du BSG, notamment le Département de l'édition, les membres du personnel, les Services aux membres, les Finances et les Archives, le nouveau format a été adopté.

« Nous sommes vraiment très contents du nouveau Gros Livre sans jaquette, une option attrayante et prudente qui nous permettra d'imprimer le livre et de le mettre entre les mains de ceux et celles qui en ont le plus besoin », déclare Deborah K., présidente du conseil d'AAWS. Elle ajoute que l'échantillon qu'elle a présenté au séminaire annuel l'Intergroup/Central Office/AAWS/AAGV (ICOAA) a reçu un accueil positif.

Le directeur général du BSG, Bob W., a applaudi les efforts déployés pour relever les défis actuels avec des solutions novatrices. « Je suis reconnaissant de ce processus réfléchi et de la collaboration du département des publications, du personnel du BSG et du conseil d'AAWS pour continuer à apporter ces publications des AA essentielle à notre Mouvement de manière rentable et opportune. »

Comme l'article B-1 est réimprimé presque constamment, ce nouveau format représente une économie annuelle importante en termes de temps de presse. Ed a également travaillé



### Disponible en 2023 : le nouveau Gros Livre sans jaquette

Comme toujours, nous vous invitons à commander le Gros Livre et toute publication des AA auprès des sources de distribution locales : groupes, Districts, Régions, Intergroupes et Bureaux centraux. Tous jouent un rôle vital dans les activités locales de Douzième Étape. Le nouveau Gros Livre sans jaquette sera disponible en 2023 dans la boutique en ligne :

[www.onlineliterature.aa.org](http://www.onlineliterature.aa.org).

Surveillez l'annonce à paraître sur : [www.aa.org](http://www.aa.org).

**Box 4-5-9** est publié tous les trois mois par le Bureau des Services généraux des Alcooliques anonymes, 475 Riverside Drive, New York, NY 10115, copyright © 2022 par Alcoholics Anonymous World Services, Inc.

**Adresse :** P.O. Box 459, Grand Central Station  
New York, NY 10163

**Site Web des AA du BSG :** [www.aa.org](http://www.aa.org)

**Abonnements :** 3,50\$ par personne, par an ; pour les groupes de 10 : 6\$ par personne, par an. Chèque — à l'ordre de A.A.W.S., Inc. Pour recevoir directement des numéros dans votre boîte de courriels, veuillez entrer votre adresse courriel dans la section Digital Subscription Service des AA sur le site Web du BSG.

**Note sur l'anonymat :** De temps en temps, dans cette publication, les noms complets et/ou des photos d'employés du BSG et des administrateurs de classe A et d'autres non alcooliques sont utilisés. L'anonymat des membres des AA est maintenu, car seuls le prénom et la première lettre du nom de famille sont utilisés.

avec diligence pour passer des commandes jusqu'à six mois en avance sur les besoins prévus, et pour faire une sélection de papier cohérente afin que les commandes en gros auprès des papeteries puissent être faites beaucoup plus rapidement que par le passé.

« Nous veillons à ne pas modifier le concept ou le format des publications et autres articles d'AAWS pour le simple plaisir de changer, déclare David R. Nous voulons être attentifs et responsables, toujours soucieux de préserver nos ressources, tout en nous efforçant de servir au mieux notre Mouvement et de transmettre le message. »

## Le Gros Livre en temps de guerre

La nouvelle couverture sans jaquette n'est pas le seul exemple d'adaptation du Gros Livre aux défis d'approvisionnement. Une situation semblable s'est produite pendant les derniers jours de la Seconde Guerre mondiale, alors que le papier était en rupture de stock et que le gouvernement américain imposait des restrictions sur la taille et le poids des livres — ce qui n'était pas une bonne nouvelle pour un livre surnommé « le Gros Livre ».

Selon l'archiviste du BSG, Michelle Mirza (non alcoolique), « Bobbie B., secrétaire de la Fondation alcoolique [l'ancêtre du Bureau des Services généraux] a communiqué à plusieurs reprises avec le *War Production Board* à Washington, pour obtenir la permission de continuer à imprimer d'autres exemplaires du livre en dépassant les cinq tonnes de papier allouées aux AA en temps de guerre. » Finalement, ce qui est devenu la huitième impression du Gros Livre, connue sous le nom d'« édition du temps de guerre », comportait des réductions du poids du papier et de la taille du livre, des changements qui ont permis de maintenir la production du livre à un moment critique.

Après la guerre, le Gros Livre a retrouvé sa taille, mais Bobbie avait rendu un service important aux alcooliques qui souffraient, et en particulier ceux qui portaient l'uni-forme.

## ■ La Septième Tradition en action : le pouvoir de l'autofinancement

**« Tous les groupes devraient subvenir entièrement à leurs besoins et refuser les contributions de l'extérieur. »**

— Septième Tradition

Les contributions de la Septième Tradition ont toujours été essentielles au maintien et à la croissance des services des AA aux membres et aux alcooliques qui souffrent encore, et à la préservation de l'indépendance du Mouvement face à l'aide et aux influences extérieures. Comme l'indique la version intégrale de la Septième Tradition : « Les groupes des AA doivent se supporter financièrement eux-mêmes avec les contributions volontaires de leurs membres. Nous croyons que chaque groupe doit atteindre cet objectif le plus rapidement possible ; qu'il est très dangereux d'utiliser le nom des AA pour quelque sollicitation de fonds auprès du public... »

« Il est important de sensibiliser autant que possible les membres à la façon dont le Conseil des Services généraux utilise les contributions de la Septième Tradition pour transmettre le message aux alcooliques qui souffrent encore », déclare Clint M., directeur non-administrateur d'AAWS, et président du Sous-comité de l'autofinancement d'AAWS, lequel étudie les moyens de communiquer au Mouvement l'importance de la Septième Tradition. Bien que les contributions soient envoyées au Bureau des Services généraux (BSG), c'est le Conseil des Services généraux des Alcooliques anonymes qui a la charge de surveiller la façon dont les fonds sont utilisés au BSG.

## Le café et bien plus encore

Les membres des AA voient sans doute les avantages, pour leur groupe, des contributions déposées dans le panier : café et biscuits aux réunions, présentoirs de dépliants, de brochures et de livres des AA, loyer payé pour le lieu de réunion. Mais les contributions financent aussi l'important travail du BSG.

Paul Konigstein (non alcoolique), directeur financier d'AAWS, explique que si les contributions d'autofinancement ont atteint des niveaux record au cours des trois dernières années, la pandémie et la hausse des coûts de production et de livraison ont entraîné une baisse des revenus tirés de la vente de publications et ont rendu ces contributions plus indispensables que jamais. « Nous avons toujours compté sur les recettes de nos ventes de publications pour compléter les revenus d'autofinancement. Malheureusement, le coût [de la production et de la vente des publications] est passé de 40 % à 50 % des ventes totales au cours de la dernière année. »

## L'importance des histoires d'autofinancement

Le Sous-comité de l'autofinancement s'efforce de mieux faire connaître le rôle crucial que jouent les contributions de la Septième Tradition au Conseil des Services généraux dans le financement des services. Il met à jour le document de service « Informations sur la Septième Tradition », disponible sur [www.aa.org](http://www.aa.org), un feuillet qui donne des exemples des nombreuses façons dont les contributions des membres aident à transmettre le message des AA. Selon Clint, la fiche d'information comprendra désormais « des exemples réels de membres du personnel des Services généraux accomplissant des tâches ou du travail au cours d'une période donnée, ce qui illustre l'utilisation qu'on fait de cet argent » de façon très concrète.

Par exemple, indique Eileen A., coordonnatrice des services correctionnels au BSG et secrétaire du Sous-comité de l'autofinancement, « lorsqu'une personne en détention écrit au bureau, grâce aux contributions des membres des AA de partout aux États-Unis et au Canada, nous sommes en mesure de joindre un échantillon de documentation gratuite des AA. Il est merveilleux de voir la main des AA tendue à quelqu'un, quelque part. Cela a été particulièrement vrai pendant la pandémie, alors que les établissements correctionnels étaient fermés aux visiteurs. Souvent, ces membres ne pouvaient pas obtenir d'aide autrement, et nous recevons des lettres de remerciement tous les jours. »

## L'émergence du « panier numérique »

John W., membre du sous-comité, indique que nous recueillons des informations auprès du Mouvement concernant les « paniers numériques », c'est-à-dire des contributions de la Septième Tradition collectées par des groupes grâce à des applications comme PayPal et Venmo. Les paniers numériques ont été davantage utilisés pendant la pandémie, alors que de nombreux groupes se réunissaient virtuellement. « L'idée est de partager des expériences et des conseils grâce à ce que nous avons appris sur cette façon de contribuer », explique John.

À cette fin, le sous-comité, par l'intermédiaire du personnel du BSG, a recueilli des expériences à partir d'un sondage auprès des groupes qui utilisent des paniers numériques. Quatre-vingt-huit groupes ont répondu au sondage, dont 22 qui ont reçu le sondage par l'entremise d'OIAA (Online Intergroup of A.A.). Dans l'ensemble, les

répondants ont noté que les contributions numériques facilitaient le travail du trésorier du groupe, qui n'avait pas à manipuler d'argent liquide et qui pouvait transférer l'argent directement dans le compte bancaire du groupe. Les membres ont indiqué qu'ils n'avaient plus à se soucier d'apporter de l'argent liquide avec eux aux réunions et aussi qu'ils pouvaient mettre en place des contributions mensuelles. Le sondage a révélé que les applications comme Zelle, Venmo et PayPal posent des problèmes techniques. Et certains groupes qui se réunissent en personne estiment que le fait de passer une « vraie Septième » inspire l'unité du groupe davantage que les contributions numériques. La plupart des groupes, cependant, voient dans le panier virtuel un moyen de faciliter leur capacité à transmettre le message des AA aux alcooliques qui souffrent.

## « Rappeler aux gens tout ce que nous faisons »

Indépendamment de la façon de procéder, John W. souligne que c'est grâce aux contributions que le Mouvement avait pu constituer la réserve prudente où elle a puisé pendant la première année de la pandémie. « Les demandes faites au Bureau des Services généraux et la pression sur la santé financière de l'organisation étaient énormes. Nous aurions pu bénéficier de l'aide fédérale prévue par la Loi sur la protection des salaires, à l'époque, mais comme il s'agissait d'aide extérieure, nous n'avons pas suivi cette voie. Maintenant, comme il faut reconstituer cette réserve, le moment semble bien choisi pour parler de la façon dont nous avons pu survivre à la pandémie vraiment grâce aux gens qui ont mis de l'argent dans le panier qui circule dans la salle ou qui est affiché dans le groupe en ligne. »

Paul Konigstein est d'accord. « La meilleure chose que nous puissions faire, en termes d'autofinancement, est de



## Écoutez le nouveau **BALADO** hebdomadaire du Grapevine!

Sur le balado d'une demi-heure du AA Grapevine, écoutez...

- des entretiens uniques avec des membres des AA sur comment ils ont trouvé la sobriété, sur les réunions, le service, les étapes, le parrainage/marrainage et bien d'autres!
- les dernières informations sur les AA et sur le AA Grapevine
- des blagues, de l'humour des AA et des invités surprises!

Chaque semaine, les membres des AA de longues dates, Don et Sam, intervieweront des alcooliques sobres, des membres ayant écrit les dernières histoires publiées dans le Grapevine, des représentants des services généraux et d'autres, qui partageront leur expérience, force et espoir lors d'une « réunion après la réunion ». Un nouvel épisode sera disponible (*en anglais seulement*), chaque lundi à 9h HAE.

Pour écouter les nouveaux ou les anciens épisodes, rendez-vous sur : [www.aagrapevine.org/podcast](http://www.aagrapevine.org/podcast) (ou là où vous écoutez vos balados)

**Suivez-nous sur Instagram!**  
**@alcoholicsanonymous\_gv**

- Voir les nouveaux numéros du magazine
- En apprendre plus sur les nouveaux et les anciens livres du Grapevine
- Visionnez des clips de notre chaîne YouTube
- Trouvez de l'inspiration chez nos co-fondateurs et plus encore!

Pour commander cet article ou tout autre produit de notre collection, rendez-vous sur [www.aagrapevine.org](http://www.aagrapevine.org) et cliquez sur la boutique ou appelez le (800) 631-6025 – États-Unis/Canada (847) 559-7237 – International ou envoyez-nous un fax à (847) 564-9453.

rappeler sans cesse aux membres tout ce que nous faisons et de nous appuyer sur la structure de service, les délégués, les RDR, pour passer le message. » Paul met l'accent sur l'éventail des activités et des services du BSG, notamment les Services aux groupes, l'Information publique, la Collaboration avec les milieux professionnels, les Services correctionnels, les Congrès internationaux, les Forums territoriaux, les Publications. « Tout ce qui est fait à tous les niveaux de la structure de service, toutes ces activités ont besoin de l'autofinancement pour être menées à bien, déclare Paul. Nous ne faisons pas de sollicitation. C'est l'attrait plutôt que la réclame. »

Paul juge que les contributions numériques jouent un rôle important pour l'avenir des AA, mais il voit des défis. « Comment faire respecter la Septième Tradition et s'assurer que la personne qui clique sur le bouton Contributions, à [www.aa.org](http://www.aa.org), est bien un membre du Mouvement ? Nous acceptons PayPal, sur le site Web, parce que l'interface avec PayPal permet au membre de cocher une case et de confirmer son appartenance aux AA avant de saisir les informations relatives à sa contribution. » Paul ajoute qu'on lui demande souvent pourquoi le BSG n'accepte pas les contributions via l'application Venmo. « C'est que Venmo n'offre pas une interface où on peut ajouter un bouton sur lequel cliquer pour nous dire que vous êtes membre des AA. Vous n'avez donc actuellement aucun moyen, avec l'application Venmo, d'indiquer : "Je suis membre des AA." »

Les membres qui envoient un chèque en papier doivent l'expédier à la nouvelle boîte postale qui a été créée l'année dernière :

**Post Office Box 2407  
James A Farley Station  
New York, NY 10116-2407**

Les contributions postées à cette adresse vont directement à la banque. « Si vous envoyez un chèque à la boîte postale 459, nous devons ensuite l'envoyer à la banque, dit Paul. Envoyer un chèque à la nouvelle adresse signifie que le traitement de la contribution coûtera moins cher, ce qui laisse plus d'argent pour servir le Mouvement. »

*Pour en apprendre davantage sur les contributions et l'autofinancement, veuillez consulter le site [www.aa.org/aa-contributions-self-support](http://www.aa.org/aa-contributions-self-support).*

---

## ■ Voici Clint M., nouveau directeur non-administrateur de A.A. World Services

« Le service a toujours fait partie de mon rétablissement », dit Clint M., nouveau directeur non-administrateur de A.A. World Services. Il a été choisi pour remplir un mandat de quatre ans à la réunion du Conseil des Services généraux de mai.

Clint, qui est abstinent depuis plus de 30 ans, habite actuellement à Ottawa, en Ontario, même s'il ajoute que

« c'est encore à Winnipeg que je suis chez moi ».

Ce nouveau rôle l'a entraîné dans un tourbillon d'activités. « L'orientation avait lieu en juin et il a fallu prendre les bouchées doubles pour arriver à me mettre à jour », dit-il en parlant de l'intense préparation en vue des réunions subséquentes du conseil, en juillet et en octobre.

Clint est impliqué dans les services depuis son arrivée chez les AA – en commençant par « nettoyer après la réunion, me faire remettre les clés du club et préparer le café, dit-il. Une chose en amène une autre, et j'ai été élu représentant de mon groupe d'attache auprès de l'intergroupe. »

Depuis ce temps, il a occupé d'autres fonctions, y compris délégué adjoint et président de sa Région, Représentant du District à la Région (RDR), Représentant auprès des Services généraux (RSG) et Président du Comité des Politiques et procédures de l'Intergroupe de la Région d'Ottawa pendant environ trois ans. Il a aussi demandé de l'aide pour mieux remplir ces rôles dans le Mouvement.

« Quand j'étais délégué [de la Région 80, Manitoba], j'avais un parrain de service, dit Clint. Mon parrain de service m'a expliqué comment les principes s'appliquaient dans les services et comment comprendre les tâches, responsabilités et difficultés associées au travail de service. » Par exemple, explique-t-il : « Avant d'entreprendre un mandat de dirigeant dans notre Région, la plupart des gens connaissent déjà les Douze Concepts et leurs applications. Cela m'a été utile d'avoir quelqu'un d'autre qui avait déjà appliqué ces principes à son travail et pouvait me montrer comment les utiliser. »

Outre l'abstinence et le service, Clint a des « antécédents professionnels variés. J'étais comptable de métier, en plus d'être pilote professionnel. » Une fois devenu abstinent, sa carrière de comptable s'est développée jusqu'à inclure du travail de management pour le compte du Gouvernement canadien à divers titres.

« Les aptitudes que j'apporte ont été acquises pour la plupart après que j'ai arrêté de boire, dit-il. Je crois que j'ai toujours eu ces aptitudes, mais je ne savais pas comment les mettre en pratique. Aujourd'hui je peux utiliser et appliquer mes talents à mon travail dans le Mouvement. Il arrive beaucoup de choses ces temps-ci, et je suis très content de pouvoir donner un coup de main. »

Clint fait également partie du sous-comité pour la cinquième édition du Gros Livre, ainsi que du sous-comité pour traduire le Gros Livre en langage clair. Il est aussi président du sous-comité sur l'autonomie financière et membre d'un autre sous-comité qui cherche à faciliter les interactions entre les membres et le BSG.

Avec David S., le nouveau directeur non-administrateur du Grapevine (voir l'article à son sujet dans ce numéro), Clint vient de « lancer un groupe de travail pour mettre à jour la brochure sur l'alcoolique plus âgé, nous sommes donc à la recherche d'histoires personnelles et de manières d'aborder le sujet ».

Quand il pense à ses premiers pas chez les AA, Clint dit qu'il n'aurait jamais pu imaginer l'étendue actuelle de son travail de service. « Je pouvais faire des choses pour mon

groupe d'attache et pour mon club quand j'ai arrêté de boire, mais je n'avais aucune idée de ce qu'était le service au niveau régional », dit-il. Mais il se rappelle le moment où la graine a été semée. « La première fois que j'ai assisté à un Forum, c'était à Winnipeg, et ce fut une très chouette expérience, dit-il. Ce fut mon premier contact avec des gens du BSG et du Grapevine, et je pense que cela a allumé quelque chose en moi qui m'est resté durant toutes ces années. »

## ■ David S. se joint au Grapevine à titre de directeur non-administrateur

« Le Grapevine est un fantastique innovateur, et j'ai très hâte de prendre part aux prochaines innovations », dit David S., qui s'est joint au conseil du Grapevine en 2022 à titre de directeur non-administrateur.

Êtant ses 30 ans d'abstinence cette année, David vit sur une ferme avicole de 125 acres de l'Hudson Valley, dans l'État de New York. Aujourd'hui, pendant que son partenaire gère la ferme, David dirige son propre bureau de conseil technique.

« J'ai passé mon 35e anniversaire de naissance dans un centre de traitement, se rappelle David. Mes amis aiment me rappeler que je suis passé directement de Fire Island au traitement. C'est seulement après être entré en traitement que je me suis rendu compte que je n'étais qu'un cas parmi tant d'autres, que j'étais un alcoolique très ordinaire. Cela m'a attristé, mais aussi je me suis senti bien moins seul. »

David a suivi les sentiers battus pour arriver à une sobriété continue : « Je suis allé à une réunion, j'ai trouvé un parrain et j'ai tout de suite pris les choses très au sérieux, et je n'ai pas bu depuis, dit-il. J'ai aussi laissé tomber mes vieux amis et je me suis débarrassé de tout l'alcool qu'il y avait encore dans la maison, et mes amis devaient faire partie de mon rétablissement. Les gens que j'ai vu réussir chez les AA font ces choix difficiles. »

Pour David, l'expérience du service a commencé dans ses deux groupes d'attache new-yorkais. « Le groupe Ninth Avenue était mon groupe d'attache gay et New But West était mon groupe d'attache de travail, dit-il. J'étais toujours bon pour ranger les chaises, parce que mon TOC y trouvait son compte et je n'avais pas besoin d'être entouré de monde. »

Sa première tâche de service à l'extérieur du groupe a été Représentant auprès des services généraux (RSG) pour le groupe Ninth Avenue quand il a eu huit ans d'abstinence. Avant, dit-il : « Je ne pensais qu'à faire carrière, mais en vieillissant et en ayant plus de temps libres, j'étais plus en mesure de servir à l'extérieur de mon groupe d'attache. »

Il a entendu parler de cette vacance au poste de directeur non-administrateur du Grapevine lors du NERASAA (Assemblée de Service du Territoire du Nord-Est des AA), au cours duquel deux membres actuels du conseil ont pris la parole. David se rappelle : « L'actuelle déléguée de la Région 48, Tammie E., a dit : 'Présentez-vous, oubliez les résultats,

parce que si vous ne vous présentez pas rien ne va arriver.' »

Cette préoccupation pour sa carrière porte ses fruits dans son nouveau rôle au Grapevine. En plus de son expérience de Trésorier de Manhattan County et de son mandat à la présidence du comité des publications de la Région 48, dit David : « Mon véritable atout, c'est mon expérience médiatique dans le lancement de nouveaux produits sur de nombreuses plateformes », ce qui implique parfois d'aider les entreprises médiatiques à faire la transition de l'imprimé vers le numérique et tout ce qui s'ensuit. « Et j'avoue que j'ai un faible pour les magazines petit format. » De plus, David est détenteur d'un diplôme de maîtrise en administration des affaires.

Après avoir assisté à d'énormes changements dans le monde de l'édition et des médias au cours des trente dernières années, avec la prédominance croissante des contenus numériques, David dit que « tout ce qui est imprimé est en danger. Les magazines ont été les premières victimes, mais tôt ou tard la même pression va s'exercer aussi sur les livres. Être intelligent dans le monde des médias aujourd'hui, c'est être au bon endroit dans le bon format. »

David espère que son expérience et son dévouement envers le Mouvement aideront à faire avancer la publication qui a servi de « voix collective des AA ».

« J'ai hâte de faire entendre aux membres le message et la voix du Grapevine de toutes les façons possibles tout en demeurant autonome financièrement, dit-il. Nous avons beaucoup d'excellents produits, et il s'agit maintenant de combiner tout cela : les livres, le site Web, les archives et le balado. »

## ■ RAPPEL

### NOTRE ADRESSE POUR LES CONTRIBUTIONS A CHANGÉ

Nous avons désormais une boîte postale séparée qui a été établie pour recueillir uniquement les contributions à la Septième Tradition. Veuillez envoyer vos chèques de contribution adressés à « General Service Board » à :

**Post Office Box 2407  
James A Farley Station  
New York, NY 10116-2407**

Cette boîte postale dédiée aux contributions nous permettra de traiter les contributions de manière beaucoup plus efficaces et de manière beaucoup plus économique pour le Mouvement. Vous pouvez également continuer à faire des contributions en ligne à [www.contribution.aa.org](http://www.contribution.aa.org) en utilisant une carte de crédit ou Paypal.

Pour plus d'informations ou si vous avez besoin d'aide, veuillez contacter les Services aux membres à [memberservices@aa.org](mailto:memberservices@aa.org) ou **212-870-3023**.

# Le Bureau des Services généraux ouvre à nouveau ses portes aux visiteurs

Les visiteurs sont les bienvenus au Bureau des Services généraux du lundi au vendredi de 9h à 15h.

Les visites guidées sont prévues à 10h, 11h et 14h, et durent environ 45 minutes.

Le vendredi, le BSG organise une réunion ouverte des AA à 11h.

Il y a également une visite guidée offerte après la réunion à 12h45.

## Planifiez votre visite du BSG

Veillez noter que selon les règlements de l'immeuble, tous les visiteurs doivent être inscrits en avance pour avoir accès à l'immeuble. Nous recommandons fortement que les individus nous contactent avant leur visite, afin que nous puissions ajouter leurs noms au système de sécurité. De plus, les groupes de 10 personnes ou plus doivent nous contacter en avance pour planifier leur visite afin que nous puissions au mieux nous préparer pour leur visite du Bureau des Services généraux. Pour plus d'information et pour planifier votre visite, envoyez un courriel à [gspotours@aa.org](mailto:gspotours@aa.org) ou téléphonez au 212-870-3430.



## Politique Covid-19

La santé et la sécurité de nos visiteurs et de nos employés est notre priorité. Durant cette période d'essai, tous les visiteurs doivent porter des masques lors de leur visite en son entier. Nous demandons à ce que les individus s'abstiennent de nous rendre visite s'ils ont des symptômes de la Covid-19, s'ils ont été diagnostiqués de la Covid-19 durant les 14 derniers jours, ou s'ils ont été en contact prolongé avec une personne infectée ou une personne ayant des symptômes de la Covid-19 durant les 14 derniers jours.

Nous continuerons à mettre à jour ces politiques basées sur les conseils des autorités de la santé publique.

## Acheter des publications

Nous comprenons que les visiteurs voudront peut-être acheter des publications lors de leur visite du BSG. Malheureusement, selon les termes de notre bail avec l'immeuble dans lequel est situé le BSG, nous ne pouvons pas vendre de marchandise ou faire office de librairie. Vous pouvez acheter des publications sur notre boutique en ligne : <https://onlineliterature.aa.org>, ou aux intergroupes/Bureaux centraux locaux.



## Détails concernant les lieux

Le Bureau des Services généraux est situé au 11ème et au 8ème étage de l'immeuble appelé Interchurch Center. L'entrée de service de l'immeuble est située au 61 Claremont Avenue entre la 119ème et la 120ème rue. Si vous prenez le métro, la station la plus proche est la 116ème sur la Ligne 1.

## Jours fériés prochains où les bureaux sont fermés

Veillez noter que le BSG sera fermé les 23, 26 et 30 décembre; le 16 janvier; et le 20 février.

# Marquez vos calendriers et prévoyez de venir au Congrès international de 2025

À Vancouver, en Colombie Britannique, au Canada

**Du 3 au 6 juillet 2025**

Vancouver accueillera les membres des AA du monde entier au Congrès international de 2025. Cela marquera le 90<sup>ème</sup> anniversaire depuis la fondation de notre Mouvement.

Veuillez consulter la page Web consacrée au Congrès : [www.aa.org/international-convention](http://www.aa.org/international-convention) pour plus d'information, pour les dernières nouvelles et pour une FAQ. Au fur et à mesure de l'approche du Congrès, la page sera mise à jour avec des informations sur les inscriptions.

Se tenant tous les cinq ans, le Congrès international des AA marque l'anniversaire de la première rencontre entre Bill W. et le Dr Bob, et la naissance des Alcooliques anonymes en 1935. Au Congrès, les membres et leurs familles et amis du monde entier participent à des réunions, des ateliers, des soirées dansantes, et des événements. Un des éléments phares est la tradition de la cérémonie des drapeaux qui célèbre la sobriété dans le monde entier.

## Célébrons ensemble la sobriété à Vancouver en 2025!

**NOTE :** En raison de l'impact de la pandémie de Covid-19 (coronavirus), les événements sont peut-être annulés ou auront lieu en ligne. Veuillez contacter les coordonnateurs des événements comme indiqués avant de vous organiser.

## Calendrier des événements

La publication des événements mentionnés dans ces pages est un service au lecteur et n'indique pas une affiliation avec le Bureau des Services généraux. Veuillez noter que nous ne pouvons garantir l'exactitude, la pertinence, la ponctualité ou l'exhaustivité des informations fournies par les sites dont les liens sont fournis. **Pour toute information supplémentaire, veuillez contacter le responsable de l'événement dont le contact est fourni.**

### Janvier 2023

6-8 — *Garden City, Kansas.* 52nd Annual Southwest Kansas Conference. Écrire à : Ch., 105 S. Main St., Ulysses, KS 67880.

13-15 — *Bismarck, North Dakota.* Rule 62 Rendezvous Annual Woodstock of ND. Écrire à : Ch., Box 268, Bismarck, ND 58504; Info : Rule62rendezvous.com.

20-22 — *Christchurch, New Zealand.* New Zealand 60th National Convention. Info : convention@aa.org.nz ou www.aa.org.nz.

27-29 — *Boston, Massachusetts.* Freedom Trail Conference. Écrire à : Ch., 15 Saint Paul St., Brookline, MA 02446.

27-29 — *South Padre Island, Texas.* Sober in the Sand. Écrire à : Ch., 108 Madelyn Rose, Bayview, TX 78566; Info : dist27dcm@gmail.com.

27-29 — *Waxahachie, TX.* XXXVIII Reunion Zona Norte. Écrire à : Ch., 3118 Dawes Dr., Dallas, TX 75211.

### Février

3-5 — *Little Rock, Arkansas, Canada.* Winter Holiday. Écrire à : Ch., Box 26135 Little Rock, AR 72221; Info : www.winter holiday convention.com

3-5 — *Fredericton, New Brunswick, Canada.* Mid Winter Round Up. Écrire à : Ch., 742 Station A, Fredericton, New Brunswick E3B 5B4; Info : district5mwr@gmail.com

10-12 — *Kerala, India.* 15th International "Convention Near the Waves". Écrire à : Ch., Trivandrum South IG,14/2138(2) Mahalakshmy Building, Nalamchira, N Trivandrum, Kerala, India. 695015; Info : aakovalam@gmail.com

16-19 — *Addison, Texas.* 59th Annual International Women's Conference. Écrire à : Ch., Box 293013, Lewisville, Texas 75029-3013; Info : <https://internationalwomensconference.org>.

17-19 — *Virginia Beach, Virginia.* Oceanfront Conference. Écrire à : Registrar Oceanfront Conference, Box 66173, Virginia Beach, VA 23466; Info : [www.oceanfrontconference.org](http://www.oceanfrontconference.org)

24-25 — *Indian Rocks Beach, Florida.* Steps to Sobriety. Écrire à : Ch., 1615 1st street Indian Rocks Beach, FL 33785; Info : <https://www.stepstosobriety.com>

24-26 — *Edmonton, Alberta, Canada.* 2023 Western Region AA Service Assembly (WRAASA). Écrire à : Ch., 5 Mathias Ave., Spruce Grove, Alberta T7X 2S3; Info : <https://www.wraasa.org>

24-26 — *Louisville, Kentucky.* 71st Kentucky State AA Convention. Écrire à : Ch., Box 37137, Louisville, KY. 40233; Info : <https://www.2023KYAA.com>

24-26 — *Pattaya, Thailand.* Thailand Roundup. Écrire à : Ch., Moo 1, Na Jomtien 98/195 Building B, Chonburi, Sattahip Pattaya, Thailand 20250; Info : [thailandaaroundup.com](http://thailandaaroundup.com)

### Mars

03-05 — *Houston, Texas.* 6to Foro Estatal Hispano de Oficinas Intergrupos del Estado de Texas. Écrire à : Ch., 5412 Birdwood Rd., Suite "B" Houston, TX 77096; Info : [www.aa6toforohouston2023.org](http://www.aa6toforohouston2023.org)

03-05 — *Los Angeles, California.* PRAASA 2023 (Pacific Region Alcoholics Anonymous Service Assembly). Écrire à : Ch., 710 S. Myrtle Ave., Suite #121, Monrovia, CA 91016; Info : PRAASA.ORG

03-05 — *Rochester, NY.* Flower City Fellowship Convention. Écrire à : Ch., 1000 Elmwood Ave., Rochester, NY 14620; Courriel : office1@rochester-ny-aa.org

16-19 — *Ruston, Louisiana.* 30th Annual Upstate Convention. Écrire à : Ch., Box 505 Ruston, LA 71273; Info : <http://www.rustonaa.org/upstate2023.html>

17-19 — *Ontario, Canada.* Ontario Regional Conference (ORC). Écrire à : Ch., 234 Eglinton Ave., E #202, Toronto, Ontario M4P 1K5; Info : AAORC.ca

17-19 — *Pittsburgh, Pennsylvania.* Pre-Conference Weekend of Area 60 Western Pennsylvania. Écrire à : Ch., 2869 Royer Mountain Rd., Williamsburg, PA 16693; Info : altdelegate@wpaarea60.org

24-26 — *Ames, Iowa.* Aim for Ames Roundup. Écrire à : Ch., Box 2522 Ames, IA. 50010; Info : [www.aimforames.org](http://www.aimforames.org)

24-26 — *Mount Pleasant, South Carolina.* 76th South Carolina State Convention. Écrire à : Ch., Box 30189, Charleston, SC 29417; Info : [chas.stateconvention@gmail.com](mailto:chas.stateconvention@gmail.com)

24-26 — *Tarrytown, New York.* 2023 SENY Convention. Écrire à : [convention@aaeny.org](mailto:convention@aaeny.org); Info : <https://www.aaeny.org>

### Avril

7-9 — *Vancouver, British Columbia, Canada.* 51st Annual North Shore Round Up. Écrire à : Ch., Box 91086, West Vancouver, BC V7V 3N3; Info : [www.northshoreroundup.com](http://www.northshoreroundup.com)

21-23 — *Manchester Village, Vermont.* Area 70 Vermont 57th Annual Convention. Écrire à : Ch., Area 70 Convention, Box 382, Arlington, VT 05250; Courriel : [area70convention@gmail.com](mailto:area70convention@gmail.com)

21-23 — *Saint Louis, Missouri.* 15th Annual Spring Fling Convention. Écrire à : Ch., Box 22002, St. Louis, MO 63126; Info : [www.springflingstl.com](http://www.springflingstl.com)

### Mai

4-7 — *Grants Pass, Oregon.* 47th Annual Rogue Roundup — "Banded Together". Écrire à : Ch., Box 1741, Grants Pass, OR 97528-0148; Info : [www.rogueroundup.com](http://www.rogueroundup.com)

5-7 — *Lake Jackson, Texas.* 27th Annual Mouth of the Brazos Conference. Écrire à : Ch., Box 1641, Clute, TX 77531; Courriel : [corey.c@aa-seta.org](mailto:corey.c@aa-seta.org)

19-21 — *Burns Lake, British Columbia, Canada.* Burns Lake Round Up. Écrire à : Ch., 5040 Babine Lake Rd., Burns Lake, BC V0J 1E0; Courriel : [BLROUNDUP@outlook.com](mailto:BLROUNDUP@outlook.com)

19-21 — *Oklahoma City, Oklahoma.* Area 57 (OK) 2023 State Conference. Écrire à : Ch., Box 18996, Oklahoma City, OK 73154; Info : [conf\\_chair@aaoklahoma.org](mailto:conf_chair@aaoklahoma.org)